



**DIES ALIMENTO  
PROHIBI PA PERSONA  
DIABETICO**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

## **BOET DI 750 FLORIN Y TRABAO PA COMUNIDAD PA A LAGA CACHO SUFRI PA TEMPO LARGO Y MURI**



## **TRES DETENCION DEN OPERATIVA ANTI-DROGA**

Diamars atardi e team di Unit Narcotica a haci diferente entrada hudicial y detencionnan. E accion a cuminsa na Ranchostraat y despues Seroe Patrishi.

Na e cas na Ranchostraat a detene dos homber y un hende muher. Ta trata di e homber R.D.C.M. 26 aña, e homber S.I.W.S. di 23 aña

y e muher A.A.T. di 65 aña.

Na e sitio a confisca un auto, dos brommer y droga.

Despues e team di Unit Narcotica a presenta na un cas den Seroe Patrishi. Eynan a haci un entrada hudicial y durante rustramento a bin topa cu arma di candela como tambe municion y droga .

Durante e accion di e Unit Narcotica tabata presente team di Aresto, Flex Team, K-9 Unit, tambe Ministerio Publico.

Unit Narcotica ta trahando incansablemente pa asina combati e bendemento di droga diariamente.

## **Departamento di Aviacion Civil: FUMIGACION DEN CABINA DI AVION NO TA UN REKISITO LEGAL**



**Diamars 28 di Mei 8:30 PM - Forum di  
Trafico na Telearuba:**

## **ROTONDE, KEURING, FAHA DI SIGURIDAD Y ALCOHOL DEN TRAFICO**



## **TA INVITA ARUBA COMPLETO NA UN ART EXPO, PA CELEBRA SU DI 15 AÑA DEN POLITICA**

**Ban celebra hunto diabierna  
31 di mei durante exposicion  
Recarga, Relaha y Inspira**



# DOET DI 750 FLORIN Y TRABAO PA COMUNIDAD PA A LAGA CACHO SUFRI PA TEMPO LARGO Y MURI -1

Awe mainta, Corte di Husticia a trata e caso Ministerio Publico a cuminsa contra Alberto Groenenveld (G.), kende ta wordo acusa di a laga su cacho Khaless sufri durante un periodo largo cu a causa cu e cacho a muri.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu G. a bisa cu e ta lamenta loke a sosode. Fiscal a hala su atencion cu e ta purba tira culpa riba otro pero e ta responsabel.

Por a mira miembronan di e fundacion di cacho, Fundacion Luna, miembronan di Polis di Bario, presente den sala di Corte pa e caso.

E acusacion cu Fiscal a presente den Corte ta cu entre 1 Januari 2024 te 26 di Maart 2024, varios biaha a haci un cacho Khalees dolor of causa e cacho herida cu a causa su morto. Tambe Fiscal ta acusa G. di a viola e ley di cacho dor di no duna e cacho atencion. G. a wordo representa pa abogado mr. D.Croes.

## ACUSADO TA LAMENTA

G. a bisa Hues cu e ta lamenta hopi loke a pasa y cu ainda e ta den shock. El a bisa cu e ta traha duro y tabatin palabracionnan na cas pa cuida e cacho. Hues a puntra cu kende G. a palabra. G. a bisa cu na cas ta su yiu homber di crianza (25) cu el a adopta, ihanan, jardinero y

esnan cu ta haci cas limpi. Segun G. e ta stima bestia y a kere cu esnan na cas lo tabata cuida e cacho. Ta duel'e hopi loke a pasa. El a bisa cu e sa cu e ta responsabel. Hues a bisa pa G. splica con e por tin mas cacho y puppies y tin indicacion cu pa un periodo largo e cacho tabata falta di cuido. El a bisa cu e no por splica cu su cacho no a haya atencion. El a bisa cu ainda e no por compronde cu su cacho a muri. MAL CUIDO DI CACHO A CAUSA SU MORTO

Hues a bisa cu a haya e cacho mara cu cadena bou di un mata. G. a splica cu e ta huur e cas pero no por traha cura. El a bisa cu e no ta gusta mara cacho. El a bisa cu e no sa ta ken a mara e cacho cu cadena. El a splica Hues cu el a busca un cabel di waya special pa mara e 3 cachonan separa. Segun G. e no sa mara cacho pero door cu bisiñanan ta keha cu e cachonan ta core bay riba hende, e mester a mara nan. Hues a puntra G. con e cacho tabata mara cu cadena. G. a bisa Hues cu e no por compronde ken lo a mara e cacho cu cadena. Segun G. 23 Maart 2024 el a duna e cachonan cuminda y e cacho no tabatin e cadena ey bisti. Hues a puntra G. pakico, mirando e situacion reinando di hopi trabao y bisiñanan ta reclama, no a hiba e

cachonan na instancianan. Segun G. for di Januari 2024 el a pidi instancianan pa tuma e bestianan, pero ningun reaccion. El a bisa cu bisiña a bisa pa yama abattoir pa laga mata e bestianan. G. a nenga di laga mata e cachonan. El a bisa Hues cu un bisiña a tuma un puppy. G. a bisa cu e situacion a bay for di man.

Hues a mostra cu un bisiña a whatsapp G. pa haci algo cu e cachonan na Maart 2024 pero G. no tabata reacciona. Segun G. el a haya dos mensahe di bisiña cu a bisa cu atrobe e cachonan ta los y e otro bisiña a bisa cu e no kier pa e cachonan ta bay den su cura.

## CACHO CU HERIDANAN SERIO NA GARGANTA

Hues a puntra G. cu e no a mira e cacho cu heridanan serio rond di garganta y su cabez tabata hincha. Hues a bisa cu e potretnan ta basta cruel y dos cos cu ta hala atencion. A haya e cacho cu puppies ta bebe lechi y e cabez di e cacho tabata hopi hincha. E garganta di e cacho tabatin hopi herida di cadena cu tabata rascal na dje. Veterinario a traha raport di loke a diagnostica na e cacho durante autopcia. Hues a lesa cu tabatin heridanan severo na garganta y falta di cuido pa tempo largo a casua cu e cacho a

muri. Mas ainda Hues a mostra cu e musculonan di garganta a wordo corta door di e cadena y hasta e cuero di garganta a cuminsa putri. Hues a remarca cu loke G. a declara di ta cuida e cacho, no ta cuadra cu e raport di Veterinario. Segun G., 24 Maart 2024 el a haya whatsapp di bisiña di e cacho cu puppies y bisa cu e kier un puppy. Segun G., riba e potret cu e bisiña a manda, e no a mira ningun herida na e garganta di e cacho y tampoco cabez hincha.

Hues a mostra cu e cacho tabatin carpata y door cu e herida na garganta a sera e circulacion di sanger di nanishi pa bay bek, esey a pone e cabez di e cacho a hincha. Tambe cu e cacho tabata hopi seco door di puppies y falta di awa.

## ACUSADO A PERDE TRABAONAN

Segun G., despues cu e incidente aki a sali den media, tur trabao a caba. E doño di e cas cu e ta huur, a dun'e 3 luna pa bay for di e cas. G. a bisa Hues cu e no tin entrada awor y ta depende di famia. Segun G. e no ta sinti'e sigur mas pasobra hopi hende tin rabia riba dje. El a bisa cu di un dia pa otro el a perde tur cos. Como politico el a tuma su retiro di partido MAS.

*Cntinuacion pag. 6*

# BABY POR CUMINSA LESA NA BIBLIOTECA

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece BoekStart pa baby y ta recomenda mayor cuminsa stimula lesamento trempan. BoekStart ta un proyecto pa laga baby of peuter cera conoci cu buki hunto cu su mayor. Lesamento den bos halto pa baby ta stimula e desaroyo di idioma pero tambe ta fortifica e laso y conexion entre mama/tata y yiu. Ta recomendabel pa cuminsa desaroya e cultura di lesamento na cas di trempan. Mayor di baby di 3 luna te 2 aña di edad por inscribi nan yiu na biblioteca (Playa of San Nicolas) y nan ta ricibi un maletin chikito cu ta contene 2 buki. Un ta di tela y material suave specialmente desaroya pa un baby por hunga cu ne. E maletin chikito ta un regalo hunto cu e miembrecia. Miembrecia pa mucha ta gratis. Biblioteca ta ofrece un coleccion grandi di buki di prenchi pa baby y mucha chikito. Biblioteca ta duna e maletin di BoekStart tanten cu tin.



Departamento di Labor y Investigacion

**Topico:** orario pa atende publico 22, 23 y 24 di mei 2024

### \*\*\*INFORMACION GENERAL\*\*\*

Departamento di Labor y Investigacion kier a participa na tur cliente cu riba **diaranson 22 di mei 2024 y diahuebs 23 di mei 2024** Departamento di Conflicto ta sera pa publico parti mainta en conexio cu training.

**Departamento di Conflicto** lo atende publico riba e 2 dianan aki despues di merdia di **1:00 pa 3:00 di atardi**.

**Diabierna 24 di mei 2024** Departamento di Labor y Investigacion lo ta ful dia sera pa publico en conexio cu mantencion grandi di e airconan na piso 0.

Riba e diabierna aki por tuma contacto cu nos departamento riba nos number central 523-7720.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconveniencia.

Director suplente,

Sr. A. Lee Riviears



Minister Ursell Arends:

TA DI SUMA IMPORTANCIA PA CIUDADANO SEPARA DESPERDICIO CU TA TRECE NA BAKI DEN BARIO

Tur luna e actividad di Baki den Bario ta wordo organisa den diferente distrito. Mas cu diez partner a bin ta colabora cu otro pa provee e comunidad un parke di separacion unda ta tuma ocho diferente tipo di desperdicio.

Baki den Bario ta un iniciativa di e campaña nacional 'Limpi Limpi' pa conscientisa nos poblacion ariba e importancia pa procesa desperdicio debidamente. Ora nos ta separa desperdicio, nos ta yuda e procesamiento di reciclahe bira mas eficiente y ta reduci polucion den nos medio ambiente.

Desde 2 di september 2023, Ministerio di Naturalesa a

bin ta pone e bakinan di sushi disponibel y na 2024 esaki a continua. Nos a cuminsa na Pos Chikito, bai Madiki, San Nicolas y Noord. Diasabra 25 di mei 2024 nos ta continua na Santa Cruz, den e parkinglot di Stadion Nadi Croes & Crismo Angela di 7'or te cu 11'or di mainta.

Bureau City Inspector kende ta encarga pa coordina ful e evento lo t'ey pa yuda informa ariba e tipo di desperdicio acepta, educa ariba e manera corecto pa hiba esakinan na e bakinan y percura cu e evento cana debidamente den su totalidad.

Serlimar e aña aki tambe a pone nan servicio di transporte disponibel

pa tur cu mester ayudo pa recoge desperdicio separa di nan cas y trece esakinan na Baki den Bario. Tambe nan service desk lo t'ey presente pa clientenan por regla nan cuenta di pago of acaso ta buscando informacion di nan servicio.

Den tur e maneho di desperdicio, un parti crucial ta pa reduci e cantidad di desperdicio cu nos como isla ta produci, y un manera pa logra esaki ta pa reuza mas hopi posibel. Pa es motibo durante cada evento di Baki den Bario lo tin un stand di FPNC (Fundacion Pa Nos Comunidad) unda cu lo acepta articulonnan den bon estado cu por haya un doño nobo. Articulonnan

acepta ta, entre otro, muebles, paña y co'i hunga.

Minister Arends ta recorda tur esnan cu ta desea di haci uzo di Baki den Bario pa haci e preparacionnan necesario. Den e manera aki por evita di yega laat na e evento y no logra deposita desperdicio. For di experiencia por bisa cu esnan cu a prepara di antemano a logra pasa Baki den Bario mas cu un biaha entre 7'or pa 11'or di

mainta.

Palabra di gradicimento una bes mas na tur partner cu ta colaborando pa haci e evento posibel y tambe tur ciudadano responsabel cu ta yuda tene Aruba limpi limpi. Un Aruba limpi ta den man di nos tur.

Pa mas informacion tocante e maneho di desperdicio y e fechanan di Baki den Bario, por bishita [limpi.aw](#).

Departamento di Aviacion Civil:

FUMIGACION DEN CABINA DI AVION NO TA UN REKISITO LEGAL

Na algun paisnan e ta un practica pa fumiga den cabina di avion net prome cu yegada di un vuelo. E practica aki, yama desinsectacion di avion, ta wordo haci pa evita importacion di vectornan y malesanan transmiti pa vectornan.

Durante ultimo añanan a bin ta ripara cu e practica aki ta wordo aplica durante vuelonan pa Aruba, specialmente door di aerolineanan di Latino-America. Tin aerolinea ta menciona cu esaki ta wordo haci door cu e ta un requisito di autoridadnan di Aruba. A base di iniciativa propio, y tambe a base di peticion di algun di e aerolineanan aki, Departamento di Aviacion Civil a tuma riba su mes pa trece claridad den esaki. A tuma

contacto cu e autoridad concerni, cu ta Directie Volksgezondheid (DVG), door cu esaki ta un tema di salud publico.

Despues di a tuma nan tempo pa haci un bon analisis y evaluacion, DVG a confirma entre otro e siguiente puntonan:

- Desinsectacion di cabina di avion na e momento aki no ta un requisito legal pa vuelonan pa Aruba y na e momento aki DVG ta haya cu no ta hustificabel pa haci esaki un requisito tampoco.
- Banda di desinsectacion den cabina di avion, tin otro maneranan mas efectivo pa preveni importacion di vectornan y malesanan transmiti

pa vectornan.

- Sinembargo, den caso cu aerolineanan kier aplica desinsectacion den cabina di avion como parti di nan maneho di compania, segun guia di World Health Organization (WHO), DVG no ta descurasha esaki.
- DVG a laga sa di lo keda monitoreay lo avisa den caso si mester bin cu medida pa evita importacion di vectornan y malesanan transmiti pa vectornan.

Departamento di Aviacion Civil a informa esaki mes ora verbalmente na e aerolineanan concerni, y dia 21 di mei 2024 a haci esaki por escrito na e aerolineanan.

Diaworenan adelante, e aerolineanan cu

ta scoge e practica di desinsectacion den cabina di avion durante vuelo pa Aruba lo ta haciendo esey a base di maneho di e compania y no paso e ta un requisito legal di Aruba.

Cu esaki Departamento di Aviacion Civil ta duna contenido di su rol como facilitado den Aruba su industria di aviacion, segun Anexo 9 di ICAO ("Facilitation").

Departamento di Aviacion Civil ta gradici nan coleganan di Directie Volksgezondheid pa nan cooperacion pa trece claridad den e asunto aki. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Aviacion Civil na [dca@dca.gov.aw](mailto:dca@dca.gov.aw).





# NoticiadiCorte

Abogado mr. Oomen

## WERLEMAN Y NUÑEZ DI PROYECTO DAMIRA NINGUN MOMENTO A GAÑA Y TAMPOCO A MALVERSA GOBIERNO-1

ORANJESTAD – Abogado Oomen di Werleman y Nuñez a hiba su defensa Diamars mainta hopi extenso den e apelacion caso Avestruz.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu abogado mr. Oomen a para riba cu ningun momento su clientenan a gaña y tampoco a malversa Gobierno. Tur e documentonan ta muestra bon cla cu no tin nada falso.

E abogado a bisa Hof cu Werleman y Nuñez a wordo declara liber pa Hues di Corte den Promer Instancia pa falsificacion y complice di actonan haci door di Sevinger y Abath.

El a muestra cu Procurador General (PG) den su requisitorio kier hinca Werleman y Nuñez den un tunel sin salida pero esey no ta asina. No ta asina cu manera PG ta bisa cu Werleman y Nuñez a haya tereno facil di Sevinger. Mr. Oomen a muestra cu a duna 2 año promer cu Werleman y Nuñez a haya tereno erfpacht commercial pa Damira. Tampoco ta asina manera PG ta bisa cu Werleman y Nuñez a gaña y malversa Gobierno.

### PROYECTO DAMIRA

E abogado a bisa Hof cu awor ta casi 10 año pasa cu Damira a pidi tereno. El a muestra cu door di e crisis economico mundial, Gobierno a

cuminsa cu maneho di stimula economia door di ofrece tereno comercial. Na December 2014, Damira a haci peticion pa tereno pa traha 15 apartamento. Mr. Oomen a muestra cu den sentencia 14 April 2023, Hues di Corte den Promer Instancia ta bisa cu den e tempo cortico cu Werleman y Nuñez a haci peticion di tereno comercial, a bay activo pa busca comprador pa e tereno. E abogado a bisa cu esey no ta corecto. El a muestra cu 7 April 2015 Damira a haya opcion pa 2 pida tereno algo mas cu 4 mil meter. No ta asina cu a bay busca comprador di biaha. Despues cu a haya opcion pa 4 mil meter na April 2015, cu ta mas cu e 3 mil meter cu a pidi, Werleman y Nuñez a dicidi di busca otro inversionista pa por realisa e proyecto di apartamentonan pa turista.

### CUESTIONA SENTENCIA AVESTRUZ

Mr. Oomen ta haya cu inhumamente Hues di Corte den Promer Instancia ta bisa cu den tempo cortico a busca cumpradornan di Damira. Abogado a muestra cu ta door di intermediacion di Henriquez di Spacio, clientenan a haya Donadi, kende kier a cumpra henter e proyecto. TambeabogadotahayacuinhustoHuesdiPromer

Instancia ta bisa cu Damira no tabatin capital pa haci proyecto. E ta kere cu Hues lo a bruha Damira cu Deshaun. E abogado a muestra cu Damira tabatin capital pa realiza e proyecto di 15 apartamento pero door cu a haya un tereno mucho mas grandi cu a pidi, a dicidi di busca inversionista pa haci un proyecto mas grandi. NO TA IELGAL PA BUSCA ACCIONISTA PA PROYECTO

Abogado mr. Oomen a muestra cu tin sentencia di Corte Superior di 2001 riba e caso Mar Azul cu ta muestra cu no ta necesario cu e accionista ta keda cu e proyecto ora ta duna tereno erfpacht commercial. E proyecto por wordo cumpra door di otro accionista(nan). E abogado a muestra cu durante interrogacion na Hues Comisario tin funcionario di DIP a bisa cu no ta mira kende(nan) ta accionista sino si e compania ta inscribi na Camara di Comercio. El a bisa cu na 2016 e acta notarial pa pasa e tereno a keda cla. E notario Johnson a declara cu e no ta conoci cu tin un condicion pa haya tereno cu ta bisa cu no por cambia accionista promer cu haya e tereno.

*Continuacion pag.6*

# Clasificados











**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL.585 9500**





**GENERAL  
CONTRACTOR N.V.**

### JOB OPPORTUNITY

**Positions:**

- Quality Inspector NACE Level 3
- Quality Administrator / Quality Control
- Tank Lifter
- Tank Fabricator
- Tank Welder
- Pipe Welder SMAW
- Argon Welder GTAW
- Diesel Mechanic
- Industrial Abrasive Blaster
- Matcote Applicator
- Pipe Fabricator 1-A
- Pipe Fitter

**SECTOR: INDUSTRIAL/COMMERCIAL**

**Requirements:**

- Must have legal residency in Aruba.
- Varies per position; Minimum 2-5 year's experience in industrial sector / position.
- Valid certifications from recognized organizations (varies per positions) such as Techniwesca, Senna, Carboline, Sherwin Williams, NACE, AMPP, PDVSA, UTLT, Akzo Nobel / International Paints, Ingersoll Rand / Doosan, CAT, DAF, Scania, Cummins, John Deere, Deutz.
- Good physical condition / capable of working at high altitude & confined spaces.
- Capable of working long hours and weekends.
- Capable of working in an industrial setting.

For application, contact DPL:  
Email: [dpl.jobcenter@aruba.gov.aw](mailto:dpl.jobcenter@aruba.gov.aw)  
Phone: +297-5215555

For application, contact UTLT:  
Email: [info@utlt.net](mailto:info@utlt.net)  
Phone: +297-7306080



# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA CLUB DI DAM AROWAK CU UN EXITOSO TORNEO INTERINSULAR ABC



: Riba 17, 18 y 19 di mei ultimo, a tuma luga e torneo Interinsular ABC organisa pa Club di Dam Arowak. Un campeonato di dam cu Sr. Rolin Croes a inicia mas cu dies (10) aña pasa. Un fin di siman di competencia, unda cu Aruba, Boneiro y Curaçao a bataya pa conquista e titulo maximo di e torneo. Cada pais a participa cu 2 team di 2 persona.

Minister Endy Croes tabata presente diabierna mainta p'e apertura, unda el a desea e ekiponan hopi exito. "Ta bunita pa trece nos rumannan di Curaçao y Boneiro hunto" den un



torneo amistoso. Deporte ta expande amistad y hermandad entre e islanan", mandatario di Deporte a enfatisa. Minister Endy Croes hunto cu e presidente di Club di

Dam Arowak Sr. Ricardo Wever a duna inicio oficial na e torneo Interinsular ABC. Por ultimo, Minister Endy Croes ta gradici p'e invitacion alabes ta felicita e ganadonan.

**Cas di Max**  
Mueble y mas

**Special**

**#1  
DEN  
MATRAS**

**Cama y Matras  
EXTRAVAGANSA**

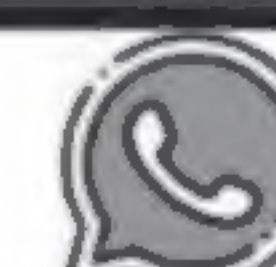
**15% Descuento riba  
TUR CAMA Y MATRAS!!!**

**24 y 25 di mei**

**Delivery Afl.50.- Arma Afl.50.-**

  Check nos riba  
social media  
like y follow

**Orario: dialuna pa diablerna 9 - 1pm | 2 - 6pm - diasabra 9 - 5pm**  
• Warehouse Melveld 3A-1 tel. 582-1671

 **699-5511**





## Abogado mr. Oomen

# WERLEMAN Y NUÑEZ DI PROYECTO DAMIRA NINGUN MOMENTO A GAÑA Y TAMPOCO A MALVERSA GOBIERNO-2

E OTRO ACCIONISTANAN DI DAMIRA NO A HAYA CASTIGO

Oomen a bisa Hof cu su clientenan no a gaña Gobierno y no por a gaña Gobierno. E abogado a muestra cu e accionista den Damira, Henriquez a haya 500 mil florin den e proceso di bende accionnan y e no ta wordo persigui. Un otro accionista Osorio, a haya 100 mil florin y tampoco ta wordo persigui. E abogado ta haya cu PG mester persigui Henriquez y Osorio pa no informa Gobierno di a bende nan accion di Damira. E abogado ta haya cu aki no ta aplica principio di igualdad.

Na opinion di mr. Oomen, ta parece cu ta persigui solamente esnan liga cu un partido politico. El a señala cu un tereno banda di

Damira, Spacio pa kende Henriquez ta traha, a bende esaki pa 6 Mion. E abogado ta haya cu Damira no a haci un acto castigabel y te ainda tin e tereno. Mr. Oomen a bisa Hof cu e ta haya cu mester declara PG no admisible den nan persecucion. Mr. Oomen a muestra cu di acuerdo cu reglanan di DIP, te ainda si Damira no ta cumpli cu reglanan stipula, e por perde e tereno erfpacht comercial.

NO A MALVERSA NI GAÑA GOBIERNO

Mr. Oomen a bisa Hof cu su clientenan tabatin intension serio pa realiza proyecto Damira. Nan a confia den nan abogadonan y notario cu a regla tur e documentonan. Ta door di e grandura di tereno, cu ta mas grandi cu loke a pidi, a busca accionista pa yuda inverti. E

accionista, Donadi, a haci oferta pa cumpra henter Damira y esey a sosode. E abogado no ta haya cu clientenan ta culpable di cosnan contra ley.

E abogado a bisa Hof cu segun decision di Corte Supremo, mester por tin un forma di gaña hopi serio pa papia di a malversa. Den caso Damira, no tin falsificacion y tampoco a gaña Gobierno. E abogado a bisa cu ningun di e documentonan di e proyecto por usa pa muestra cu lo a gaña. E documentonan ta duna tur informacion corecto y no ta falso. Mr. Oomen ta haya cu aki mester declara clientenan liber. El a bisa cu clientenan a pidi Gobierno permiso pa a bende e accionnan di e proyecto Damira y a haya permiso pa haci esaki.

## BOET DI 750 FLORIN Y TRABAO PA COMUNIDAD PA A LAGA CACHO SUFRI PA TEMPO LARGO Y MURI -2

FISCAL A EXIGI BOET Y TRABAO PA COMUNIDAD

Fiscal a bisa cu ora el a lesa e documentonan y mira e potretnan, el a realiza cu e cacho tabatin un tempo largo ta sufri y seca. Fiscal a bisa cu e ta sinti cu G. ta purba kita su culpa, pero e no ta logra. Fiscal den un tono fuerte a bisa G. cu e tin bestia pa cria na cas, G. ta responsabel pa esaki. Fiscal a bisa cu, si bo tin cacho, mester percura cu e ta haya cuido. Na Aruba tin hopi molester cu cachonan cu ta cana los. Na opinion di Fisca, ta responsabilidad di G. pa paga tino riba su cachonan. Fiscal a bisa cu e no por compronde cu G. no a mira cu e cacho tabata sufriendo. E cuero rond di e heridanan a cuminsa putri. Esaki ta indicacion cu pa tempo largo e cacho tabata sufri. Fiscal ta haya cu G. no tabata duna cuido na e cacho. Fiscal a bisa cu intencional sin sa, G. a keda sin duna e cacho e cuido necesario.

Pa cu e castigo, Fiscal a muestra cu G. ta promer biaha cu e ta cay den man di husticia. Na opinion di Fiscal, e hecho cu G. ta wordo rechaza den comunidad, esey ta consecuencia di loke a sosode. Fiscal a remarca cu G. ta tira culpa riba otro y e no mester a busca cacho pa cria si e ta asina ocupa cu trabaonan.

Fiscal a exigí un boet di 750 florin y 60 ora di trabao pa comunidad di cual 20 ora ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Si G. no haci trabao pa comunidad, e lo mester bay 30 dia sera den KIA.

ABOGADO

Mr. Croes a bisa Hues cu Fiscal ta acusa cu intencional G. a mal cuida e cacho. Segun Croes, G. ningun momento a desea morto di su cacho. No ta asina cu tabatin accion di G. cu consecuencia cu e cacho a muri. E tabata stima su cacho y puppies. Na opinion di abogado mr. Croes, por conclui cu e periodo ta hopi mas cortico cu loke Fiscal ta pretende cu e cacho tabata sufri. E abogado a muestra cu cinco dia promer e cacho tabata pafor na cas di bisiña. Mr. Croes a bisa Hues cu nan ta kere cu e jardinero lo a mara e cacho na cadena pisa, pasobra e cacho lo tabata stroba pa e haci su trabao. El a muestra cu for di 17 Januari 2024, G. a actua y tabata busca hende pa tuma e cachonan. Di 17 Januari te 24 Maart, e Fundacion Luna a dicidi di yuda. 25 Maart, G. no a bay wak e cachonan y a resulta cu e cacho tabata hopi malo. E abogado a bisa Hues cu ta pensa cu e cacho lo a bira nervioso y a lora su mes den e waya y cadena. G. ta lamenta hopi loke a pasa cu su cacho. E consecuencia tabata hopi fuerte pa G. Hopi reaccionnan fuerte riba Face book. El a retira di partido. El a perde tur su trabaonan na cierto hotelnan y hasta ta prohibi di subi riba tereno di e hotel. Doño di e cas tambe a sak'e for di e cas. Mas cu 100 mil persona a mira riba you tube y hasta NOS na Hulanda a duna atencion na esaki.

FUNDACION LUNA TA MIDI CU DOS MIDI

Abogado mr. Croes a señala cu tin otro cacho a muri door di falta di cuido, auto a dal mata pitbull y core bay. No a mira ningun reaccion y accion di Fundacion Luna. E abogado a muestra

cu e fundacion a publica cu cadena a crece den garganta di un cacho.

E abogado ta haya cu ta ta bisto cu ta midi cu dos midi. E abogado ta haya cu no tabatin maltrato di cacho. El a pidi Hues tene cuenta cu e castigo cu G. a haya for di pueblo.

Fiscal a reacciona cu tin problema cu cacho na Aruba. Hendenan mester percura pa nan cacho ta den nan cura y no riba caya.

SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e caso aki a causa hopi conmocion na Aruba y otro lugarnan. E caso aki a afecta G. hopi. El a haya menaza y perde trabao. Na opinion di Hues, esey ta muestra cu na Aruba ta tuma na serio cuido di cachonan. E manera cu ta cuida cacho ta muestra con mester trata otro. Cu respet y dedicates. Loke por prueba contra G. ta cu varios biaha entre Januari 2024 y 26 Maart 2024, a laga e cacho sufri pa tempo largo, sin duna atencion necesario na e cacho. Hues ta haya cu G. a tuma riesgo cu door di su dejado a causa morto di e cacho. Tambe Hues ta haya cu G. a viola e ley di cacho esta di no a duna atencion adecuado na e cacho. Tur dos acusacion ta legalmente proba. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena G. na un boet di 750 florin, 60 ora di trabao pa comunidad di cual 20 ora ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Si G. no haci e 40 ora di trabao pa comunidad, e mester bay 30 dia sera den KIA.



# Diamars 28 di Mei 8:30 PM - Forum di Trafico na Telearuba: ROTONDE, KEURING, FAHA DI SIGURIDAD Y ALCOHOL DEN TRAFICO



Oranjestad, 23 Mei, 2024 – Comision Trafico Sigur den colaboracion cu Telearuba lo presenta otro siman Diamars 28 Mei 2024, su di dos programa di Forum dedica na promove siguridad den trafico.

Den e prome programa na luna di April, expertonan a duna splicacion amplio riba e importancia di uzo di asiento pa mucha (Child Car Seat) y e

consecuencianan cu por tin si no haci uzo di dje.

E biaha aki lo pone atencion na con pa core corectamente riba e rotondenan di Aruba, no ta tur rotonde ta mescos, kico ta e diferencianan, kico mester haci y no haci ora cu bo ta riba un rotonde of saliendo for di un rotonde. DTI lo tey presente pa informa tocante di e importancia di Keur bo auto y uzo corecto di Faha

di Siguridad. Segun data internacional di World Health Organization (WHO) e uzo di Faha di Siguridad por salba bo bida cu un probabilidad di te cu 50%.


Lo tin un especialista Toxicoloog cu lo informa tocante di influencia di alcohol riba e automobilista, kico ta e fayonan cu ta surgi den comportacion, habilidadnan y riesgonan

cu por spera. Ministerio Publico tambe lo tey presente pa duna informacion y splicacion tocante boetnan y eventual castigonan cu ta wordo aplica pa e diferente tipo di accidentenan ora cu alcohol ta hunga un rol.

Sintonisa TeleAruba dia 28 di Mei 2024 na Canal 13 y 23 of Live riba YouTube. E programa lo cuminsa pa 8:30PM

di anochi despues di Telenoticias. Comunidad henter di Aruba ta keda cordialmente invita pa forma parti di e programa. Por manda preguntanan via Whatsapp na +297-597-2323 y panalista nan lo contesta bo preguntanan na final di programa.

Hunto, ban haci nos camindanan mas sigur pa un y tur. Salba Bida, Scoge pa Siguridad!



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE BIJEENKOMST OP 24 MEI 2024 OM  
11:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

**Agenda:**

1. Toelichting door de Minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening, mw. mr. E. C. Wever-Croes, betreffende de stand van zaken met betrekking tot de onderhandelingen tussen Aruba en Nederland over de herfinanciering van de COVID-leningen.

De Griffier,  
  
mr.drs. Herman Ch. J. Hek



## VACATURES

### Land Aruba

- Hoofd  
(Departamento di Mucha y Hoben)
- Medewerker Informatisering en automatisering  
(Griffie der Staten)
- Accountant  
(Centrale Accountants Dienst)
- Controleleider  
(Centrale Accountants Dienst)

Aplica  
awe!

Sea parti di  
e desarojo  
di bo isla

Kijk voor meer informatie op onze website:  
[hrportaal.drh.gov.aw/vacatures](http://hrportaal.drh.gov.aw/vacatures)



Minister Endy Croes:

## 44 EMPLEADO DI 22 COMPANIA A PARTICIPA DEN E “BEROEPSPRAKTIJKVORMING” DI PEL - PLATAFORMA ENSEÑANSA Y LABOR



Dialuna anochi, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita Colegio EPI pa e training di “Beroepspraktijkvorming” (BPV). PEL ta un di e recomendacionnan di e Doorlichting Rapport van het Arubaanse Onderwijsbestel. E meta di PEL ta pa trece miho

acoplacion entre enseñansa y necesidad di mercado laboral. Enseñansa tin cu prepara nos studentenan na e nivel cu mercado laboral ta exigi.

Di acuerdo esaki a bin cu e training di BVP, unda e companianan por guia e stagiairnan di scol practico (beroepsonderwijs) di

entre otro, Openbare Avondleergangen Aruba (OAA), Educacion Profesional Basico (E.P.B.) y Colegio EPI di un forma mas eficiente. Asina enseñansa y e companianan por ta riba mesun linea. Presidente di Plataforma Enseñansa y Labor (PEL) Sra. Edeline Dijkhoff a indica cu 44 empleado di 22 compania a asisti na e prome training y tin hopi interes caba pa e siguiente training. Sra. Dijkhoff a indica cu e ta spera cu tur compania registra pa e siguiente training cu lo tuma luga den e luna di augustus proximo, mirando cu



unabes cu cumpli cu e training aki, e compania ta converti den un “erkend leerbedrijf”.

Esaki ta nifica cu e compania tin e conocimiento pa guia e stagiairnan aki na Aruba adecuadamente. Minister Endy Croes ta invita tur compania cu

ta traha directamente cu e studentenan di scol practico pa aplica pa e siguiente training cu lo tuma luga na augustus binidero. Alabes, ta felicita e 44 empleadonan cu a sigui e prome training di “Beroepspraktijkvorming”.

## ARUBA BANK TA ANUNCIA “DIASABRA DI HIPOTECA!” NA SU SUCURSAL DI CAMACURI

Oranjestad, 22 di Mei, 2024 – Manera a ser anuncia na inicio di e campaña 'Perfect Pieces, Perfect Mortgage' di Aruba Bank, Aruba Bank lo habri algun diasabra dedica na e campaña pa asina por brinda e guía personaliza na un grupo di cliente cu nan schedule ta permiti nan pa bishita banco ariba un diasabra mainta.

E fechanan di e siguiente “Diasabra di Hipoteca!” ta conosi:

- Diasabra, 25 di Mei, 2024 di 9’or di mainta pa 1’or di merdia.
- Diasabra, 8 di Juni, 2024 di 9’or di mainta pa 1’or di merdia.

Aruba Bank kier encurasha, tur cliente pa bishita nan website [www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage), pa asina por traha un cita

(E-appointment) segun e orario cu ta mas conbiniente pa e cliente.

Tambe tin opcion pa cliente cu ta desea di “Walk-in” pa ricibi guia di nos expertonan di Hipoteca cu lo ta presenta na nos “Mortgage Booth” pa duna e guia na cada cliente interesa pa logra e cas di nan soño.

Tocante e campaña di Hipoteca, Perfect Pieces, Perfect Mortgage:

E campaña aki ta diseña, pa e cliente cu kier cumpra, construi, of refinancia su cas. Sea bo kier realiza bo prome case, of ta desea di “upgrade” bo cas existente, nos Mortgage Advisors ta cla pa guia e cliente, paso pa paso, den cada fase di e proceso. E campaña ta ofrece tarifanan

competitivo, financiamiento cu ta fit cu e situacion di cada persona, e opcion di cumpra awor y cuminsa paga despues di 6 luna, y financiamiento cu por bai te cu 30 año. Bishita [www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage) awe mes, y explora tur beneficio y tuma e prome paso pa realiza e cas di soño. Tambe por traha cita via E-appointment, of bishita nos sucursalnan pa ricibi mas informacion, nos tin un Mortgage Booth disponibel durante periodo di campaña.

Tambe, e campaña di Perfect Pieces, Perfect Mortgage, ta ofrece e cliente oportunidad pa gana CASH PRIZES: Probecha di e oferta special aki cu ta valido te cu dia 30 di juni, 2024. Pues, pa



tur aplicante desde awe te cu dia 30 di juni, 2024, ta participa pa gana! Lo reparti un total di 30 mil florin den premio. E premio mayor lo ta AWG. 15,000, segundo premio lo ta AWG 10,000 y lo saca 5 ganador tambe di cada un AWG 1,000.- CASH.

Bishita Aruba Bank su website [www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage), of Aruba Bank su Facebook, y haya sa mas di nos campaña!



## Lider di MEP:

# TA INVITA ARUBA COMPLETO NA UN ART EXPO, PA CELEBRA SU DI 15 AÑA DEN POLITICA

## Ban celebra hunto diabierna 31 di mei durante exposicion Recarga, Relaha y Inspira



En conexion cu su di 15 aña den politica, sirbiendo e pueblo di Aruba, Lider di Partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP) Evelyn Wever-Croes, ta organisa un exposicion di su arte, 'Relaha, Recarga y Inspira'. E exposicion aki, no ta solamente pa celebra lider di MEP su 15 añanan den politica, sino tambe pa comparti cu pueblo, su pasion, talento y creatividad.

Manera ta conoci, lider di MEP, como Prome Minister di pais Aruba tin un agenda hopi ocupa, y ta uza su interes den arte como un momento pa relaha y recarga di tur su compromisonan laboral. Cu su creatividad e ta crea bunita arte, cu e speransa di por inspira tur ciudadano pa tuma tempo pa explora otro pasion, talento y interes.

E Exposicion di Arte lo

tuma luga dia 31 di Mei na Cede di MEP di 7 pm - 10 pm, na unda invitadonan por disfruta di un evento di Wine and Cheese, mientras ta admira e obranan bunita crea pa lider di MEP Evelyn Wever-Croes. E evento aki tambe

ta duna oportunidad na esnan presente pa cumpra e obranan aki, na un prijs rasonabel, cu e meta pa recauda fondo pa partido.

Partido MEP ta invita pueblo di Aruba pa pasa na CEDE di MEP dia 31

di Mei entrante 7 or di anochi pa asina felicita lider di partido cu su di 15 aniversario, y alabes comparti un momento agradabel, disfrutando di e obranan di arte espectacular.

### PROGRAMA

# FORUM DI TELEARUBA

## TRAFICO SIGUR

### ROTONDE

### FAHA DI SIGURIDAD Y KEURING DI AUTO

### ALCOHOL DEN TRAFICO

**Diamars, 28 di Mei 2024**  
**8:30 pm - 9:30 pm**  
**Transmision Live riba Facebook**

[www.traficosigur.aw](http://www.traficosigur.aw)



# Trahandu riba un futuro medico solido entre islanan den region Union entre Aruba y Corsou pa realisa un operacion di pulmon na Aruba



Recientemente na Horacio Oduber Hospital (HOH) tabatin un momento masha special unda ta mira sigur e cooperacion solido cu ta trahando riba dje ya pa algun tempo entre e diferente islanan den Caribe Hulandes y region. HOH a invita un ciruhano for di Corsou pa un operacion specifico riba nos isla. Dokter Yuri Casseres, ciruhano general, a comenta cu a invita dokter Nicole Boye, ciruhano di pulmon y colorectal, pa asisti den un operacion complica na nos Hospital. Dokter Casseres a splica cu e tipo di operacionnan asina ta bon pa haci den cooperacion entre ciruhano mirando e complehidad. Y sigur e pashent su bienestar na prome luga mirando cu e no mester a bay den exterior pero por a keda Aruba den compania di su famia.

Union ta forsa  
E colaboracion cu HOH tin den region cu e diferente organisacionnan den cuido esta Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA) tin como meta pa garantisa y eleva cuido specialisa den futuro

y coordina y optimalisa calidad y disponibilidad di cuido specialisa.

Dr. Casseres a indica cu e tabata un asina yama 'kijk operatie' caminda a saca un pida di e pulmon p'asina e pashent por hala rosea miho. Esaki tabata e prome biaha, pues na Aruba, cu ta haci e tipo di operacion aki caminda ta reduci e volumen di e pulmon via un "kijkoperatie". E ciruhano di pulmon y colorectal, esta dr. Boyé a expresa di ta masha contento cu e cooperacion aki. Trahandu hunto, specialmente cooperacion entre e islanan sigur lo por hisa e nivel di cuido pa loke ta trata pulmon y mucho mas.

Dr. Boyé

Dr. Boyé a expresa cu el a sinti su mes "bonbini" na Aruba y a disfruta e cooperacion y traha traha hunto cu dr. Casseres. Coleganan sigur a dune e sentimento di cas na HOH. Ademas el a expresa cu e por a conta cu tur e materialnan necesario pa eherce e operacion di un manera exitoso mirando cu HOH tabatin tur loke e mester "den cas".

E operacion riba su mes a bay mas lihe di loke nan a spera. Dr. Casseres a indica cu el a siña algun tecnica nobo for di dokter Boyé cu e por sigui eherce durante su operacionnan na HOH.

Cooperacion entre islanan ta keda un reto, pero ta e pasonan aki, aunke chikito, ta haci finalmente un impacto grandi. Dr. Boyé y dr. Casseres ta demonstra



cu intercambio di conocimiento tin un impacto positivo y den e caso specifico

aki ta yuda amplia cuido na Aruba.

## Maravillas de la Fe

Bo ta sufri di un malesa nan cu no no por cura ? Manera artrosis, Alzheimer, demencia, depresión, diabetes osteoporosis, párkinson, insomnio, dolor di barica, weso migren dolo di barica, dolo di wesu, lomba, ect? Bo ta bebe remedi i bo no ta cura? Bo ta victima di bruheria? comunica na MARAVILLAS DE LA FE na 748 56 71

Bo no tin suerte? bo placa no ta jega? Bo ta cumpra number i bo no ta gana? Bo ta bai casino i perde tur bo placa? Invidia, mala suerte? comunika na 748 56 71

Bo tin problema di amor? Bo pareha ta gaña bo? Fracaso, soledad, angustia. comunika na

Comunica na 748 56 71



748 56 71





# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## RICIBI E CAMBIO CU SOLAMENTE CRISTO HESUS POR OFRECE

E brasa di nos Señor Cristo Hesus ta hanco habri 24/7 pa tur esnan cu kier bini serca dj'E. Ta solamente E por kita dolor, preocupacion, rechaso, menosprecio, duda, angustia, orguyo, arogancia, duresa di curason, capricho, ta E so por haci nos liber di berdad.

Ta para scirbi: Mateo 11:28 : Bin serca mi tur cu ta cansa y carga, y lo mi duna boso sosiego. No ta importa bo situacion, kico hende a haci bo, kico hende por a papia, no ta importa si hende a traiciona bo, hende a bandonabo, tur locual abo tin di haci ta , aserca Hesus y elo duna bo sosiego, cu ningun hende por duna bo.

Ta para scirbi: 2 Corintionan 5:17 Pesey , si un hende ta den Cristo, ta un criatura nobo e ta, e cosnan bieu a pasa, ata tur cos a bira nobo.

\*Hopi biaha e diabel ta gaña hende pone nan pensa cu e situacion di nan bida no por cambia, cu nan mester keda den nan error, den nan inmoralidad, abominacion, adiccion, prostitucion, maldad, malicia, corrupcion, pa asina destrui nan bida, pa no por alcansa cielo.

\*Pero e palabra di Dios ta demostra cu no ta importa bo pica, bo sexo, si bo ta criminal of un persona cu tur hende ta rechasa pa motibo di su mal comportacion, si bo bini na Cristo, e brasa di Señor ta habri pa bo, no lubida e criminal

riba crus na Calvario, ni tampoco Saulo di Tarso.

\*Materialismo tin hopi hende gaña , nan ta kere den poder di placa, y rechasa e amor di Dios, pa nan bida, pero nan ta lubida, cu Dios tin mas poder cu placa, y cu ta yega e momento cu hende lo sclama na Dios pa nan bida, y di nan famia.

Ta para scirbi Isaias 1:18-19 Bin awor y laga nos rasona hunto, Señor ta bisa. Maske boso picanan ta manera scarlata, nan lo bira blanco manera sneeuw.

Maske nan ta cora manera scarlata , nan lo bira manera lana. Si boso ta dispuesto y ta obedece, boso lo come e mihor di e tera.

Salmo 103:3 ta para scirbi; Kende ta perdona tur bo inikidadnan, Kede ta cura tur bo malesanan. Ningun hende no tin mester di laga e enemigo of hende usa nan pa maldad y inmoralidad, pasobra Señor tey pa libra y pa sana, di tur malicia y di tur scuridat.

Senor ta yen di compasion y gracia, Kende no ta rabia lihe, y ta abunda den misericordia. (Salmo 103:8).

Una bes nos reconoce Cristo Hesus como Señor y Salvador, y tene na cuenta tur momento cu ta cielo ta governa nos bida, nos bida lo cambia, pasobra e no ta den nos mes man, pero den man di e altisimo.

Revelacion 3:20 ta para



scirbi: Ata mi ta para , na e porta y ta bati, si un hende tende Mi bos y habri porta, lo Mi drenta serca dje, y lo Mi cena cune y e cu Mi.

E evangelio di e reino di Dios, ta duna oportunidad pa yuda tur hende cu kier sali for di dominio di

scuridat, y bini na e lus admirable, cual ta Cristo Hesus.

Serca Dios tin lugar pa tur esnan cu kier arepentí di pica y sigi cu un bida pa Cristo.

Romanonan 8:28 ta bisa: Pesey awor no tin condenacion pa esnan cu ta den Cristo Hesus.



PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 23 DI MEI 2024,  
18:00 ORA  
TEMPO:

AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE  
NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE  
NUBLA CU UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 39 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12  
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIAR  
REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO.  
BIENTO LO TA MODERATE BASTA FUERTE; FUERTE  
DEN RAFAGA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST.  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28



OLIVE TREE'S  
PRE-PAID  
FUNERAL PLAN  
PAY AS YOU CAN

Piedraplat ☎ 582 0000  
Sanicolaas ☎ 584 8888 | 5820000  
Habri dialuna pa diabierna | 8:00am-4:00pm

Olive Tree Social Department ☎ (+297) 743 7411  
www.olivetreefuneralhome.com





## Dies alimento prohibi pa persona diabetico



Den caso di tin problema di glucose, ta bon pa limita of evita consumo di algun alimento. Bo conoce nan? Den e articulo aki, nos ta menciona e diesnan mas importante.

Diabetes ta un malesa cu ta subiendo y ta consider'e como un di e enfermedadnan no transmitibel mas peligroso di mundo di awendia. Pakico bo mester controla bo glucose?

Tin un liña hopi fini entre e nivelnan halto di glucose den sanger (prediabetes) y aparicion di diabetes. Stroba esaki di tuma luga ta den nos man. P'esey, ta invita bo (so) na descubri dies alimento cu bo mester evita pa regula glucose.

Recomendacion pa regula glucose

Cambio den control di glucose por provoca hiperglucemia (nivel halto di sucu den sanger). Ora cu bo come hidrato di carbono, esaki ta aumenta e nivelnan di glucose den sanger. Debi na e aumento aki (hi-

perglucemia), e pancrea ta selecta insulina pa e celnan por uza e glucose aki.

Di otro banda, si tin exceso di insulina, e glucose por baha bou di 70 mg/dl y por haya hipoglucemia. E situacion aki tambe ta implica risico pa organismo, segun un investigacion publica den e revista Diabetes & Metabolic Syndrome.

E articulo aki ta afirma cu diabetes y prediabetico tin mas chens di sufri di e situacion aki cu esunnan c'un control adecua di glucose.

E tres pilarnan basico pa regula glucose den sanger (glucemia) ta: dieet, ehercicio y insulina circulante. Pa regula bo glucose ta necesario di tin un bon control di alimentacion y establece habito saludabel:

- Bebe entre 2 y 2,5 liter di awa diario
- Realisa al menos 40 minuut di ehercicio modera pa dia
- Estabece horario

di come

- No laga mas di 4-5 ora pasa entre cada cuminda
- Lesa label di e alimentona cu ta bay come
- Realisa un dieet controla den cantidad di vet

Dies alimento prohibi si kier regula bo glucose

E tendencia actual ta hiba nos na un aumento di consumo di alimento "zero", "light", "abou den ..", "sin", etc. esaki ta pa e hendenan cu cambio den metabolismo of cu problema di sobrepeso.

Den termino general, tur e cuminda nan aki sa tin sucu artificial. E tipo di sustancianan kimico aki, segun un articulo publica den revista Food and Chemical Toxicology, ta cambia funcionamiento e micro-organismo intestinal. Si bo kier mantene bo glucose bou control, bo mester tene na cuenta cu tin cierto alimento prohibi cu ta regula glucose. Hopi di e alimentonan cu nos lo menciona siguiientemente por pasa pa alimento saludabel.

### 1. Saus y condimento

Generalmente saus y e condimentonan ta un forma pa compana carni, pisca of salada. E problema mas grandi ta cu hopi bi-aha nan ta producto procesa cu ta contene e sustancianan manera stropi di maishi y otro aditivo cu por perhudicial pa regula glucose.

2. Carni y worst procesa  
E sorto di alimento procesa aki ta relaciona cu aumento di cholesterol y schildklier, cu por conduci na un aumento di riesgo cardiovascular. Asina un estudio publica den revista Current Atherosclerosis Reports. Come cuminda saludabel semper mester ta prioridad y no come cuminda procesa.

### 3. Cereal mula

Pa haya un cereal mula fini, yama tambe cereal blanco of hariña blanco, e cereal ta pasa door di un proceso unda e ta perde fibra, vitamina, mineral y antioxidante. Resultado ta un cereal c'un indice halto di glucose, cu lo provoca aumento inusual di glucose den sanger.

### 4. Alcohol

Ora di bebe bebida alcoholico, e higr ta stop di produci glucose, pa cual e nivelnan di sucu den sanger ta baha. Den e personanan diabetico, e fenomeno aki por ta peligroso ya cu e por produci un hipoglucemia (aumento di sucu den sanger).

### 5. Panaderia

Un panaderia ta un fuente di hariña mula, ademas di ta contene vet. E combinacion di ambos ta relaciona c'un reduccion den sensibilidad na insulina di parti di e weefsel, cual ta pone

cu e riesgo di aumento di bira diabetico ta bira mas grandi.

### 6. Cos dushi

Ta conoci cu cos dushi tin un contenido halto den e nivelnan di sucu liber. Ademas, nan ta contene vet y aditivo cu por afecta e salud metabolico.

### 7. Cuminda procesa

Tur cuminda procesa, cu tabata sometido na tratamiento termico halto of hasa, ta genera sustancia toxico. Resultado ta cu e sustancianan por causa resistencia na insulina.

### 8. Refresco of bebida zoet

Refresco of bebida zoet mayoria di su ingrediente ta sucu, cual ta haci cambio den metabolismo. Asina tambe e ta produci un pico di glucose halto den sanger.

### 9. Honing, syroop natural

Esaki ta un fuente di sucu manera glucoso of fructose, tur dos ta haci cu tin cambio den control di glucose.

### 10. Juice natural y comercial

Juice natural y comercial tin sucu presente den e fruta (fructose). Pero e industria aki tin e tendencia di agrega sucu manea sacarina y siroop di maishi como conservante.

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

## TA BUSCA PARTIDORA DI CORANT PA AREA DI

**Simon Antonio - Pos Chikito**  
**Brazil - Sanicolas**  
**Horario: 7.30 pm**

Contact: 585-9500  
E-mail: solodipueblo@gmail.com



# Soul Beach Music Festival Hosted by Aruba Kicks Off:

## Get Ready to Sway

### Star-studded performances by Mariah Carey, Boyz II Men, Tamia, Skip Marley Earthquake, Chase Anthony, Chris Spencer



**MEMORIAL DAY WEEKEND • MAY 22-27**  
**ARUBA 2024**  
**SOULBEACH.COM**

Memorial Day Weekend  
May 22-27

Comedy Night and Live  
Music Performances by  
an Array of Artists

DJ Jazzy Jeff, DJ Frank  
Ski, Gee Money, DJ Envy,  
DJ Trauma, DJ E-Clazz,  
DJ Outkast, DJ Diablo

Featuring Local Bands:  
Buleria, NBO, 'N Fuzion

Oranjestad, Aruba – May 22, 2024 –Thousands of festival goers catch the rhythm wave in the celebration of music, culture and island paradise with the much anticipated 22nd edition of Soul Beach Music Festival Hosted by Aruba bringing together some of the most iconic and world-renowned artists in the music industry: Mariah Carey, Boyz II Men, Tamia, Skip Marley along with high energy entertainment by Comedic sensations Earthquake, Chase Anthony and Chris Spencer. Adding to this electrifying line-up are special guest performances by local bands Buleria, NBO, and 'N Fuzion. Festival goers from around the world are queued to embark upon the sixth sense of wonder and explore Aruba's effortless splendor Memorial Day Weekend May 22-27.

May 24th Friday Comedy  
Night: Earthquake and

Chase Anthony

\*Hosted by Chris Spencer

May 25th Saturday Music  
Concert: Mariah Carey  
and Skip Marley (Special  
Guest 'N Fuzion)

\*Hosted by DJ Frank Ski

May 26th Sunday Mu-  
sic Concert: Boyz II Men  
and Tamia (Special Guest  
Buleria)

\*Hosted by Chris Spencer

"For its 22nd edition, we are thrilled to host The Soul Beach Music Festival on the One Happy Island" said Ronella Croes, CEO of the Aruba Tourism Authority (ATA). "The Soul Beach Music Festival provides Aruba the opportunity to welcome music aficionados and immerse them in the island's natural beauty, lively culture and unmatched hospitality. Celebrating the shared love of music and culture, we know travelers will create unforgettable memories that will stay for years to come."

Aruba, where life happens naturally and flows from shore to sea with ease in a visceral heartbeat of good vibes. A culinary adventure in this tropical paradise offers a unique opportunity to explore a fusion of cultures and cuisines that reflect the vibrant history and

heritage of the island. Savvy travelers are set to discover local arts, crafts, and cultural performances while taking in Aruba's natural landscape and exciting activities, all while respecting the local code of conduct. A soulful excursion awaits music lovers embarking on a melodic journey including windsurfing escapades, watersports, golfing, shopping, and sophisticated nightlife offering an elevated scene in a thousand shades of Caribbean blue. Aruba's exuberance is sure to resonate with harmonious rhythm. Offering a destination masterpiece steeped in happiness, prepare to immerse yourself in pure bliss at the 22nd edition of the Soul Beach Music Festival hosted by Aruba on Memorial Day weekend.

"We are super excited that the Soul beach Music Festival weekend has finally arrived," Mark Adkins, CEO & Executive Producer of Soul Beach Festival Productions. "Tourists have already started descending on the beautiful island of Aruba and we are looking forward to being mesmerized by the beautiful voices of our headliners Mariah Carey and Boyz II Men, coupled with the perfect island vibes of Skip Marley and

Tamia. Not to mention all the exciting DJs that will keep the party going all weekend. Welcome to the island and thank you Aruba for providing such a spectacular backdrop in what a momentous weekend will be!"

Turning up the solar sound waves, DJ Jazzy Jeff, DJ Frank Ski, Gee Money, DJ Envy, DJ Trauma, DJ E-Clazz, DJ Outkast, and DJ Diablo are on deck to keep the energy sky-high. Amped up friends and fellow festivalgoers escape from the ordinary, where attendees can enjoy the vibrant culture and stunning scenery of the Caribbean and dance nonstop from day parties, including live radio remotes to main stage concerts and soul stirring nightlife set against the stunning backdrop of the Caribbean Sea. Cooler than a tropical breeze and beats as hot as the sun, Soul Beach Music Festival Hosted by Aruba is all the way up.

Don't miss your chance to be part of this extraordinary celebration of the 2024 Soul Beach Music Festival, #SBMF24. Book your tickets now and get ready to indulge in the magic. For information about ticket sales, accommodations and the latest

updates sign up for CLUB SOUL BEACH, by visiting <http://www.soulbeach.com>. Ensure you catch every note, stay updated on the latest news and announcements by joining the social community @ SoulBeachMusic on Instagram and Facebook. Get real-time features on the day parties, concert tickets, partner and sponsor offerings by downloading the Soul Beach Music Festival App on GooglePlay and AppleStore. Exclusive Merchandise: Grab limited-edition festival gear and memorabilia at The Soul Beach Store.

The 2024 Soul Beach Music Festival is sponsored by Aruba Tourism Authority; additional sponsors include JetBlue, AHATA, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Divi Resorts, Eagle Aruba Resort & Casino, Embassy Suites by Hilton Aruba Resort, La Cabana Beach Resort & Casino Aruba, Courtyard by Marriott, Hyatt Place Aruba Airport, Brickell Bay Beach Resort Aruba, Aruba Airport Authority, Setar, Kini Kini Transfer & Tours, Surinam Airways, Fun Miles, Heineken, Casamigos Tequila, Don Julio, Johnnie Walker, Aruba Ports Authority, Amigo Rent-A-Car Aruba, Budget and Optima Car Rental.





# HOROSCOPE

## 23 di Mei 2024

Horoscop pa dia 23 di mei 2024

Feliz y productivo diahuebs. Awe Solo di Pueblo ta presenta bo horoscop pa dia 23 di mei 2024.

**Aries**  
Un relacion di pasado ta purba di interveni den esun actual. Bo tin un habilidad special pa aumenta bo entrada. Na trabao, lo bo ricibi ayudo di parti di un superior. Atencion na bo alimentacion, come bon ta importante. Number di suerte: 22, 11, 4.

**Tauro**  
E disputanan amoroso solamente ta soluciona a traves di dialogo. Percura pa no haci comentario riba bo finansa. No pasa pa otro trabao sin caba cu esun actual. Ehercicio den grupo lo pone bo culpa y bo mente den forma. Number di suerte: 58, 37, 3.

**Geminis**  
Intensidad den lo afectivo. Confronta e problemanan economico. Trabao lo sali danki na bo pension. Bo por yega na un dolor di djente liviano. Number di suerte: 96, 97, 3.

**Cancer**  
Pa hopi cu bo gusta scucha piropo, pero no tur ta sincero. Ocasion pa cuminsa un economia di spaar. Impedimento pa desaroya bo funcionnan den e empresa. T'e momento ideal pa haci deporte den naturalesa. Number di suerte: 68, 62, 7.

**Leo**  
Den amor, lo bo ta miho tierno y intimista. Sea ahorativo, pero sin yega di bira pichiri. Pa miho e situacion laboral, fia for di bo intuicion. Molester den algun articulacion anteriormente afecta. Number di suerte: 44, 68, 1.

**Virgo**  
E astronnan ta na bo banda, lo bo haya amor. Posibilidad di ricibi un premio den un rifa of sorteo. Dilanti situacion dificil na trabao, sea diplomatico. Bo oido lo provoca mareo leve. Number di suerte: 42, 23, 5.

**Libra**  
Bo tin hopi posibilidad pa haya su amor. E panorama economico ta presenta sin problema. Laga esunnan cu ta rond di bo sa loke bo ta pensa di e trabao. Dedicar na actividad deportivo nobo. Number di suerte: 56, 64, 3.

**Scorpio**  
Ta cumbini bo disfruta mas cu bo amigonan. Dia oportuno pa gasta bo placa gespaar y regala bo mes un capricho. Lo bo yega na acuerdo laboral importante. No lubida di e revisionnan di e dentista.

Number di suerte: 33, 18, 3.

**Sagitario**  
Cu bo pareha lo surgi diferencia di criterio. Ta cumbini bo spaar pa bo duna bo mes e regalo ey. E competitividad laboral ta aumenta. Atencion n'e dolornan di cabes, consulta cu dokter. Number di suerte: 56, 51, 8.

**Capricornio**  
Mantene calma y sea mas comprensivo cu bo pareha. Un oferta tentado lo laga bo pensa den bende bo cas. E relacion cu bo compaƚeronan ta normal. Controla e alcohol cu bo ta bebe. Number di suerte:

19, 89, 4.



**Acuario**  
Lansa bo mes cu e ilusion rib'e relacion nobo aki, sin duda lo bo raca. Bon momento economico pa independisa. Dia laboral creativo. Pa combati e tension diario, lo ta bon pa haya un masashi. Number di suerte: 31, 81, 9.


**Piscis**  
Cupido lo ataca bo unda cu menos bo ta spera. Bon noticia den materia economico lo yega. Traha un liƚa di accion diferente den bo trabao. Cuida bo garganta of bo lo caba cu un bon verkoud. Number di suerte: 56, 36, 1.

# Sudoku

	3					5	6	
1			6					
		5	8			9	1	
9								
								5
	8	1			2	3		
					9			2
	5	9					4	

	7			2			4	6
	6						8	9
2			8				7	1
	8	4		9	7			
7	1						5	9
			1	3			4	8
6	9	7			2			8
	5	8					6	
4	3			8			7	

 <div>Paardenbaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 22 Mei 2024 Merdia</div>																																																					
<b>CATOLIC</b> Sorteo # 4273 5535 2481 3290 X3 BIG 4 Sorteo # 4273 7741 X2 DFF Sorteo # 2329 3849 ZODIAC Sorteo # 4273 3781 Aquario LUCKY 3 Sorteo # 1147 853 X2	<table><tr><td><b>LOTTO 5</b></td><td>Joker Letter</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td>340.000,-</td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>LOTTO DIA</b></td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td></td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td>57.000,-</td></tr><tr><td>0 x Afl. 8,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>MEGA</b></td><td>Mega Ball</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>MEGA</b></td><td>Afl. 775.000,-</td></tr><tr><td>MEGA PRIS</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>KORSOU</b></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> 	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter	Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot		0 x Match 4+	340.000,-	0 x Match 4		0 x Afl. 12,00		<b>LOTTO DIA</b>	Proximo Jackpot	Sorteo #		0 x Jackpot		0 x Match 4	57.000,-	0 x Afl. 8,00		<b>MEGA</b>	Mega Ball	Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot		0 x match 4		0 x Afl. 500,00		0 x Afl. 50,00		0 x Afl. 15,00		<b>MEGA</b>	Afl. 775.000,-	MEGA PRIS		<b>KORSOU</b>	Sorteo #										
<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter																																																				
Sorteo #	Proximo Jackpot																																																				
0 x Jackpot																																																					
0 x Match 4+	340.000,-																																																				
0 x Match 4																																																					
0 x Afl. 12,00																																																					
<b>LOTTO DIA</b>	Proximo Jackpot																																																				
Sorteo #																																																					
0 x Jackpot																																																					
0 x Match 4	57.000,-																																																				
0 x Afl. 8,00																																																					
<b>MEGA</b>	Mega Ball																																																				
Sorteo #	Proximo Jackpot																																																				
0 x Jackpot																																																					
0 x match 4																																																					
0 x Afl. 500,00																																																					
0 x Afl. 50,00																																																					
0 x Afl. 15,00																																																					
<b>MEGA</b>	Afl. 775.000,-																																																				
MEGA PRIS																																																					
<b>KORSOU</b>	Sorteo #																																																				

 <div>Paardenbaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555 www.lottoaruba.com Resultado : Sorteo 21 Mei 2024 Anochi</div>																																																							
<b>CATOLIC</b> Sorteo # 8247 9301 2677 6626 X2 BIG 4 Sorteo # 7291 9142 X2 DFF Sorteo # 1996 7554 ZODIAC Sorteo # 6050 7535 Scorpio LUCKY 3 Sorteo # 980 298 X2	<table><tr><td><b>LOTTO 5</b></td><td>Joker Letter</td></tr><tr><td>Sorteo #</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td>340.000,-</td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>LOTTO DIA</b></td><td>05-09-11-25-30</td></tr><tr><td>Sorteo # 8248</td><td>Proximo Jackpot</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4</td><td>57.000,-</td></tr><tr><td>193 x Afl. 8,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>MEGA</b></td><td>18-20-21-23</td></tr><tr><td>Sorteo # 1664</td><td>Mega Ball 03</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>1 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>6 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>81 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>140 x Afl. 15,00</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>MEGA</b></td><td>Afl. 775.000,-</td></tr><tr><td>MEGA PRIS</td><td></td></tr></table> <table><tr><td><b>KORSOU</b></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr></table> 	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter	Sorteo #	Proximo Jackpot	0 x Jackpot		0 x Match 4+	340.000,-	0 x Match 4		0 x Afl. 12,00		<b>LOTTO DIA</b>	05-09-11-25-30	Sorteo # 8248	Proximo Jackpot	0 x Jackpot		0 x Match 4	57.000,-	193 x Afl. 8,00		<b>MEGA</b>	18-20-21-23	Sorteo # 1664	Mega Ball 03	0 x Jackpot		0 x match 4		1 x Afl. 500,00		6 x Afl. 50,00		81 x Afl. 50,00		140 x Afl. 15,00		<b>MEGA</b>	Afl. 775.000,-	MEGA PRIS		<b>KORSOU</b>	Sorteo #										
<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter																																																						
Sorteo #	Proximo Jackpot																																																						
0 x Jackpot																																																							
0 x Match 4+	340.000,-																																																						
0 x Match 4																																																							
0 x Afl. 12,00																																																							
<b>LOTTO DIA</b>	05-09-11-25-30																																																						
Sorteo # 8248	Proximo Jackpot																																																						
0 x Jackpot																																																							
0 x Match 4	57.000,-																																																						
193 x Afl. 8,00																																																							
<b>MEGA</b>	18-20-21-23																																																						
Sorteo # 1664	Mega Ball 03																																																						
0 x Jackpot																																																							
0 x match 4																																																							
1 x Afl. 500,00																																																							
6 x Afl. 50,00																																																							
81 x Afl. 50,00																																																							
140 x Afl. 15,00																																																							
<b>MEGA</b>	Afl. 775.000,-																																																						
MEGA PRIS																																																							
<b>KORSOU</b>	Sorteo #																																																						



# Statement di Presidente di Parlamento sr. mr. Edgard Vrolijk riba e suceso di tratamiento di e ley di matrimonio di mesun sexo



Manera por a ripara den medianan social ayera a sali dos diferente fecha pa finalisa e tratamiento di e ley di matrimonio di mesun sexo. Como Presidente di Parlamento di Aruba mi persona ta responsabel pa fiha e agenda di Parlamento.

E tratamiento di e ley di matrimonio di mesun sexo a tuma lugar dia 8 di mei unda cu e votacion a resulta den un empate (10-10). E resultado aki a pone cu ami mester a schors e reunion pa bin bek un otro dia pa solamente vota un bes mas y asina yega na e resultado final si e ley ta ser aproba of desaproba pa Parlamento.

Mi persona a ricibi diaran son ultimo un peticion di Parlamentario Raymond pa tene un Comision Central, algo inusual mirando cu e autoridad pa yama un reunion ta den man di e Presidente di Parlamento. Den e mail aki Parlamentario Raymond ta papia cu a tarda hopi cu e proceso pa tene e prome reunion y unda ya a pasa un siman y ainda no a agendeer esaki. Realidad ta cu e agenda di Parlamento ta yen di diferente reunion y otro siman un delegacion ta bayendo Hulanda pa IPKO. Pa e motibo aki inicialmente e reunion ta di wordo yama despues cu regresa di IPKO, esta despues di mitar di juni di cual mi a indica publicamente tambe. Ayera mi a ricibi informacion cu tin un espacio den agenda despues di un cancelacion. Teniendo cuenta e peticion di Parlamentario Raymond pa trata e topico aki mas lihe posibel, mi persona a dicidi di yama e reunion conforme e Reglamento di Ordo pa dia 24 di mei.

Como Presidente di Parlamento mi ta tuma e re-

sponsabilidad di e cancelacion di e reunion mirando cu e ta cay bou di mi autoridad. Momento cu a saca e yamada di e reunion a sali na cla cu tin varios Parlamentario cu pa un of otro motibo lo no por ta presenta e dia aki. Contrario na Ministernan cu tin di informa Parlamento cu nan lo ta den exterior, esaki no ta conta pa Parlamentarionan y

ta masha tiki ta notifica cu lo ta den exterior of no por ta presente na un reunion. Pues na e momento cu un ley unda ya tin tanto controversia falso crea, como Presidente mi a haya cu ta prudente pa cancela esaki y a hala e fecha di reunion pa 18 di juni 2024, cu ta esun cu inicialmente mi a indica mirando e espacio den agenda.

Terminando mi ta reitera cu e decision aki ta uno responsabel y ta tene cuenta cu circunstancianan for di mi alcance pa por a sigui conforme e prome yamada. Como presidente di parlamento mi ta lamenta cu un bes mas ta scoge pa hunga politica barata den prensa enbes di atende profesionalmente cu e tema aki na mesa di reunion.

## Clasificados

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL. 585 9500**

**1 JUNI 2024**

# FESTIVAL DI CANTO DERA GAY

**BAN APOYA NOS MUCHANAN Y HUNTO NOS TA CANTA "DERE GAY DERE GAY"**

<b>CATEGORIA</b>	<b>PREMIO</b>
5 - 7 AÑA	GANADOR ABSOLUTO FL.500,=
7- 9 AÑA	SEGUNDO LUGAR FL.250,=
10 - 12 AÑA	TERCER LUGAR FL.150,=

ORARIO: 6:30 PM - 11:30 PM  
LUGAR: CENTRO DI BARIO BRAZIL  
ENTRADA: FL.10,= PA ADULTO

**ENTRADA PA TUR MUCHA TA GRATIS!**

**BO YU KIER PARTICIPA?**  
TEL: 564 6099 POR INSCRIBI TAMBE NA EMAIL: FUPROCUNO2@GMAIL.COM



# Inspiratie van de Caribische diaspora Amsterdam, 22 mei 2024



Het netwerkevent 'Diaspora Dialogen; Bou di Watapana' bracht op 16 mei voor de derde keer de Caribische diaspora in Nederland succesvol

bij elkaar om ervaringen, kennis en inzichten met elkaar te delen. Stichting WeConnect en Pakhuis de Zwijger organiseerden een inspirerende bijeenkomst

## ORACION DI DIA

Un dia fructifero colma cu e bendicion y  
forsa di ariba y yena cu Spirito Santo

"Pasobra esun cu Dios a manda ta papia palabra di Dios; pasobra Dios ta dun'E Spirito Santo na abundancia." Huan 3, 34

Dios a manda Hesus pa siña cada un di nos con nos mester biba. Cu nos mester kere y obedece Dios. Kere den Esun cu Dios a manda, acept'E y respet'E. Ta berdad cu nos ta biba riba e mundo aki pero nos no ta pertenece na e mundo aki. Nada di e mundo aki por duna nos e felicidad berdadero. Solo Dios por haci e hende feliz. P'esey laga nos haci nos maximo esfuerso pa agrada Dios y biba di acuerdo cu Su santo boluntad.

Ban pidi Dios pa prepara nos pa ricibi Esun cu E lo manda for di shelo pa nos mescos cu E la baha riba Hesus riba dia di Su bautismo cu ta e

Spirito Santo di Dios. E ta Esun cu ta yuda nos y siña nos loke ta e berdad pa nos keda pertenece na Su reino y nos por ta e testimonio cu ta confirma cu Dios semper ta e berdad. Door di esey nos ta haya un bida nobo hunto cu Hesus cu a resucita canando riba e caminda di bida eterno. E unico caminda, berdad y bida cu ta hiba nos na salvacion.

Oracion: Tata Celestial duna nos e gracia pa acepta, kere y respeta Bo Palabra. Laga Bo Spirito Santo por baha riba nos y duna nos e uncion cu semper Bo tin warda pa nos. Amen.

in Amsterdam met als thema 'Switching it up in the professional world'. Centraal deze avond stond codeswitching: een fenomeen waarbij mensen hun taal, maar soms ook hun houding en/of gedrag, aanpassen aan dat van hun omgeving. Een panel van vier Caribische professionals uit verschillende vakgebieden deelden hun ervaringen met code-switching op de werkvloer. Zij gingen in op vragen als: wanneer switch je van taal of gedrag en waarom doe je dit? Wat gebeurt er als je dit niet doet? Hoe voelt het als je een deel van jezelf verbergt om geaccepteerd te worden op je werk?

Codeswitching is voor de aanwezigen eigenlijk een tweede natuur. Afhankelijk van de situatie en de andere aanwezigen kiezen ze voor de 'passende' taal en gedrag. "Het voelt soms of er meerdere versies van mezelf zijn", verwoordt iemand in het publiek dit treffend. In de werkomgeving is Nederlands meestal de voertaal, terwijl privé vaak geswitcht wordt naar het Engels of Papiaments.

De Arubaanse dansdocent Eva Croes heeft codeswitching geïntegreerd in haar manier van lesgeven. "Mijn studenten zijn eraan gewend dat ik



mix. Aan het begin van het jaar zeg ik: 'Ik geef les in vier talen. Go with it!' En dat werkt prima. Het geeft juist iets extra's. Mijn studenten doen zelf ook aan code-switching, dus ze zijn het gewend."

Als een kameleon switchen tussen talen en gedrag is wel vermoeiend. Wetenschapper Dylan van Arneeman uit Bonaire: "Het kost energie om te switchen en om mensen steeds uit te moeten leggen wie je bent omdat er vooroordelen bestaan. Maar: het is belangrijk om dit wel te doen. Ik probeer via mijn werk als wetenschapper en mijn verhaal het stereotiepe beeld dat bestaat van Caribische mensen te veranderen."

Ook technologie jurist en voormalig docent Gabriella Obispa uit Curaçao gebruikt codeswitching voor een hoger doel: "Ik gebruik het als een overlevingsmechanisme maar ook strategisch. Door mijn taal aan te passen heb ik het gevoel dat ik eerder

mijn doelen kan bereiken. Meertaligheid heeft daarbij voor- en nadelen. "Op mijn werk heb ik voordelen van mijn talenkennis in bijvoorbeeld internationale meetings. Maar over mijn Nederlands voel ik mij niet altijd even comfortabel. In mijn vakgebied is het taalgebruik heel formeel en soms voel ik druk om niet op te vallen."

Steeds meer Nederlandse bedrijven hebben inmiddels regels opgesteld om diversiteit en inclusiviteit te bevorderen. Maar er is meer nodig, vindt de Curaçaose consultant Milangelo Maduro: "Het is een begin, maar er moeten meer mensen met een diverse achtergrond op hogere posities komen om echt iets te veranderen. Daarbij heeft iedereen rol. Ik zie het als mijn taak om die status quo te veranderen. En wij -Caribische professionals - zijn bij uitstek geschikt om ze die verandering te helpen maken."



**Directie Wetgeving en Juridische Zaken**

ta anuncia fayecimento di:



**Sra. Mildred Veronica Obergh – Jubitana**

Mama di nos Colega Kitty Obergh.

Nos di DWJZ ta manda palabra di condolencia y hopi forsa na Kitty y famia.

Cu Sra. Mildred sosega na paz.